

宿泊約款

Terms and conditions for accommodation contracts

別表第 1

宿泊料金等の算定方法（第 2 条第 1 項及び第 1 1 条第 1 項関係）

| | | 内訳 |
|------------|------|--|
| 宿泊客が支払うべき額 | 宿泊料金 | (1) 基本料金（室料） (2) 税金 |
| | 飲食料金 | (3) 飲食料金又は追加料金 (4) 税金 |
| | その他 | (5) 電話・電報・TEL,FX,FAX (6) ランドリー料 (7) その他宿泊に付随する代金 (8) 税金 |

備考：1 基本宿泊料は料金表によります。

Attached Table No.1

Tax Calculation on Accommodation Charges, (Ref. Paragraph 1 of Article 2, Paragraph 2, of Article 3 and Paragraph 1 of Article 12)

| | | Contents |
|-----------------------------------|---------------|--|
| Total Amount to paid by the Guest | Accommodation | (1) Basic Accommodation (2) Tax |
| | Drinks | (3) Meals & Drinks (4) Tax |
| | Other | (5) Telephone, Telex & Facsimile (6) Laundry (7) Other charges made during the guest's stay (8) Tax |

違約金（第 6 条第 2 項関係）

<2016 年 12 月 31 日までにお申し込みいただいたご予約>

| 契約解除の通知を受けた日 | 不泊 | 当日 | 前日 |
|--------------|------|-----|-----|
| 5 名まで | 100% | 50% | 20% |

<2017 年 1 月 1 日以降にお申し込みいただいたご予約>

| 契約解除の通知を受けた日 | 不泊 | 当日 | 前日 | 5 日前 |
|--------------|------|-----|-----|------|
| 5 名まで | 100% | 80% | 50% | 20% |

(注)

1. パーセント (%) は、基本宿泊料に対する違約金の比率です。
2. 契約日数が短縮した場合は、その短縮日数にかかわらず、1 日分（初日）の違約金を取受します。
3. 団体客（5 名様以上）のご予約は承っておりません。
4. 予約サイト・人数により規定が異なる場合があります。その他特別に期間を定め、前述の規定とは異なる違約金を定める事があります。

Attached Table No.2 Cancellation Charge (Ref. Paragraph 2 of Article 6)

<Reservations made prior to 31.12.2016>

| Notice of reservation cancellation | No show | Check-in day | 1 day in advance |
|------------------------------------|---------|--------------|------------------|
| Up to 5 guests | 100% | 50% | 20% |

<Reservations made since 1.1.2017>

| Notice of reservation cancellation | No show | Check-in day | 1 day in advance | 5 days in advance |
|------------------------------------|---------|--------------|------------------|-------------------|
| Up to 5 guests | 100% | 80% | 50% | 20% |

1. The percentage listed refers to the total price of accommodation per reservation.
2. In case of short term accommodation the cancellation fee is calculated only for the first day of stay, regardless of the length of intended stay/reservation.
3. Cancellations of group reservations (5 or more guests) shall not be accepted.
4. The cancelling policy may differ based on the number of guests and/or the reservation site. Cancellation period and cancellation fee may differ from the above mentioned regulations.